

Bruxelles, 17. srpnja 2025.  
(OR. en)

11242/25

---

Međuinstitucijski predmet:  
2025/0204(NLE)

---

ECOFIN 950  
UEM 388  
FIN 827  
*ECB*  
*EIB*

#### ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

---

Predmet: PROVEDBENA ODLUKA VIJEĆA o izmjeni Provedbene odluke od  
4. svibnja 2022. o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost  
Bugarske

---

## **PROVEDBENA ODLUKA VIJEĆA**

**od ...**

**o izmjeni Provedbene odluke od 4. svibnja 2022.  
o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Bugarske**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2021/241 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. veljače 2021. o  
uspostavi Mehanizma za oporavak i otpornost<sup>1</sup>, a posebno njezin članak 20. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

---

<sup>1</sup> SL L 57, 18.2.2021., str. 17., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>.

budući da:

- (1) Nakon što je Bugarska 15. listopada 2021. dostavila nacionalni plan za oporavak i otpornost, Komisija je Vijeću predložila pozitivnu ocjenu. Vijeće je 4. svibnja 2022. provedbenom odlukom („Provedbena odluka Vijeća od 4. svibnja 2022.”) odobrilo pozitivnu ocjenu<sup>2</sup>. Provedbena odluka Vijeća od 4. svibnja 2022. izmijenjena je Provedbenom odlukom Vijeća od 8. prosinca 2023.<sup>3</sup>.
- (2) Bugarska je 16. travnja 2025. Komisiji dostavila obrazloženi zahtjev za podnošenje prijedloga za izmjenu Provedbene odluke Vijeća od 4. svibnja 2022. u skladu s člankom 21. stavkom 1. Uredbe (EU) 2021/241 jer se zbog objektivnih okolnosti plan za oporavak i otpornost djelomično više ne može provesti. Na temelju toga Bugarska je dostavila izmijenjeni plan za oporavak i otpornost.

---

<sup>2</sup> Vidjeti dokumente ST 8091/22 i ST 8091/22 ADD 1 na <http://register.consilium.europa.eu>.

<sup>3</sup> Vidjeti dokumente ST 15837/23 i ST 15837/23 ADD 1 na <http://register.consilium.europa.eu>.

### ***Poglavlje o planu REPowerEU na temelju članka 21.c Uredbe (EU) 2021/241***

- (3) Poglavlje o planu REPowerEU uključuje tri nove reforme i dva nova ulaganja. Cilj je reforme 1. (Okvir upravljanja za energetska siromaštvo i priprema liberalizacije maloprodajnog tržišta) osnovati koordinacijski odjel za rješavanje problema energetske siromaštva i zaštitu ugroženih potrošača elektroenergije te provesti pripremne mjere za liberalizaciju maloprodajnog tržišta električne energije. Cilj je reforme 2. (Transparentnost postupaka priključenja na nove kapacitete za energiju iz obnovljivih izvora i skladištenje) povećati transparentnost postupaka priključenja na nove kapacitete za proizvodnju energije iz obnovljivih izvora izradom javno dostupne karte za smještaj kapaciteta mreže na internetu. Cilj je reforme 3. (Poboljšanje funkcioniranja tržišta uravnoteženja i omogućivanje odgovora na potražnju) poboljšati funkcioniranje tržišta uravnoteženja u Bugarskoj pristupanjem ESO EAD-a operatora prijenosnog sustava Platformi za međunarodnu koordinaciju automatizirane obnove frekvencije i stabilnog rada sustava (PICASSO) te donošenjem analize i preporuka za lakše donošenje mjera odgovora na potražnju. U okviru ulaganja 1. (uspostaviti će se informacijski sustav za lakšu identifikaciju energetske siromašnih i ranjivih kućanstava i potvrđivanje njihova statusa). Ulaganje 3. obuhvaća uvođenje energije iz obnovljivih izvora i električnih vozila u pružanje socijalnih usluga.

- (4) Poglavlje o planu REPowerEU uključuje i proširenu mjeru, odnosno mjeru proširenog ulaganja 2: (Nacionalna infrastruktura za skladištenje električne energije (RESTORE)) koja utječe na ulaganje 8. (Nacionalna infrastruktura za skladištenje električne energije iz obnovljivih izvora (RESTORE)) u okviru komponente 4. (Gospodarstvo s niskom razinom emisija ugljika), čiji je cilj uvođenje mrežnih postrojenja za skladištenje električne energije. Proširenom mjerom iz poglavlja o planu REPowerEU znatno se povećava razina ambicioznosti mjere koja je već uvrštena u plan za oporavak i otpornost.
- (5) S obzirom na smanjenje maksimalnog financijskog doprinosa u iznosu od 578 533 524 EUR u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2021/241 te nakon izmjene Provedbene odluke Vijeća od 4. svibnja 2022. Provedbenom odlukom Vijeća od 8. prosinca 2023., Bugarska je u poglavlje o planu REPowerEU uključila ulaganje 4. (Potpora novim kapacitetima za proizvodnju električne energije iz obnovljivih izvora i skladištenje električne energije), koje je već bilo sadržano početnom planu za oporavak i otpornost koji je odobren Provedbenom odlukom Vijeća od 4. svibnja 2022. Ta je mjera u početnom planu za oporavak i otpornost sadržana u ulaganju 6. (Potpora novim kapacitetima za proizvodnju električne energije iz obnovljivih izvora i skladištenje električne energije) u okviru komponente 4. (Niskougljično gospodarstvo).

***Izmjene na temelju članka 21. Uredbe (EU) 2021/241***

- (6) Izmjene plana za oporavak i otpornost koje je Bugarska dostavila zbog objektivnih okolnosti odnose se na 82 mjere.

- (7) Bugarska je objasnila da se osam mjera više ne može provesti zbog znatnog povećanja troškova provedbe mjera zbog inflacije. To se odnosi na sljedeće mjere: Ulaganje 2. (Modernizacija obrazovne infrastrukture); Ulaganje 3. (Pružanje osposobljavanja u području digitalnih vještina i uspostava platforme za obrazovanje odraslih); Ulaganje 1. (Program za ubrzavanje gospodarskog oporavka i preobrazbe putem istraživanja i inovacija); Ulaganje 6. (Linija br. 3 podzemne željeznice u Sofiji); Reformu 10. (Javna nabava); Ulaganje 1. (Modernizacija dugotrajne skrbi); Ulaganje 2. (Nabava uređaja za pomoć osobama s trajnim invaliditetom) i ulaganje 3. (Modernizacija i razvoj psihijatrijske skrbi). Na temelju toga Bugarska je zatražila izmjenu navedenih mjera. Provedbenu odluku Vijeća od 4. svibnja 2022. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.
- (8) Bugarska je objasnila da se šest mjera više ne može provesti zbog neočekivanog nedostatka potražnje. To se odnosi na: Ulaganje 7. (Pilot-projekt o kombiniranoj toplinskoj i električnoj energiji iz geotermalnih izvora); Reformu 1. (Ažuriranje strateškog okvira poljoprivrednog sektora); Ulaganje 2. (Oprema Europskog sustava upravljanja i nadzora vlakova u vozilu); Ulaganje 5. (Sigurnost u cestovnom prometu); Ulaganje 4. (Poboljšanje kvalitete i održivosti sigurnosnih usluga i ulaganje 6. (Poboljšanje nacionalnog sustava komunikacije prema hitnim službama 112). Na temelju toga Bugarska je zatražila izmjenu navedenih mjera. Provedbenu odluku Vijeća od 4. svibnja 2022. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.

- (9) Bugarska je objasnila da se pet mjera više ne može provesti zbog neočekivanih pravnih izazova. To se odnosi na: Ulaganje 1. (Integriranje pristupa ekosustava i primjena prirodnih rješenja u zaštitu područja mreže Natura 2000); Ulaganje 1. (Željeznička vozila); Ulaganje 1. (Program za izgradnju/nadogradnju/rekonstrukciju vodoopskrbnih i kanalizacijskih sustava, uključujući uređaje za pročišćavanje otpadnih voda za aglomeracije između 2 000 i 10 000 PE); Ulaganje 3. (Razvoj socijalne ekonomije i ulaganje 4. (Modernizacija Agencije za socijalnu pomoć. Na temelju toga Bugarska je zatražila izmjenu navedenih mjera. Provedbenu odluku Vijeća od 4. svibnja 2022. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.
- (10) Bugarska je objasnila da se šest mjera više ne može provesti zbog neočekivanih kašnjenja u provedbi. To se odnosi na: Ulaganje 2. (Potpora za energiju iz obnovljivih izvora za kućanstva); Ulaganje 3. (Potpora za energetske učinkovite sustave ulične rasvjete); Ulaganje 5. (Pilot-projekti za proizvodnju zelenog vodika); Reformu 1. (Dostupno, učinkovito i predvidljivo pravosuđe); Ulaganje 8. (Prostorno praćenje, kontrola i upravljanje modernizacijom Centra za praćenje zračnog prometa (AMC)) i ulaganje 9. (Digitalizacija podataka u administraciji koja sadržava papirne registre). Na temelju toga Bugarska je zatražila izmjenu navedenih mjera. Provedbenu odluku Vijeća od 4. svibnja 2022. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.

- (11) Bugarska je objasnila da je izmijenjeno 17 mjera kako bi se provela bolja alternativna rješenja i ostvarila izvorna ambicioznost mjera. To se odnosi na: Ulaganje 1. (Centri u području STEM-a i inovacije u obrazovanju); Ulaganje 4. (Centri za mlade); Reformu 4. (Povećanje energetske učinkovitosti i projekata u području obnovljive energije putem računa za energiju); Reformu 8. (Liberalizacija tržišta električne energije); Reformu 9. (Plan za klimatsku neutralnost); Ulaganje 1. (Potpora za obnovu fonda zgrada); Ulaganje 2. (Digitalizacija procesa od polja do stola); Reformu 1. (Strateški okvir za promet); Reformu 2. (Sigurnost u cestovnom prometu); Reformu 5. (Električna mobilnost) i ulaganje 7. (Zelena mobilnost); Reformu 2. (Nastavak reforme vodnog sektora); Reformu 2. (Borba protiv korupcije); Reformu 3. (Uvođenje obveznog sudskog mirenja); Ulaganje 2. (Poboljšanje uvjeta za intervencijsku dijagnozu i endovaskularno liječenje cerebrovaskularnih bolesti te stvaranje uvjeta za poslijediplomsko osposobljavanje specijalista u području endovaskularnog liječenja cerebrovaskularnih bolesti u Bugarskoj); Ulaganje 5. (Modernizacija Agencije za zapošljavanje); Ulaganje 7. (Razvoj izvanbolničke skrbi). Na temelju toga Bugarska je zatražila izmjenu navedenih mjera. Provedbenu odluku Vijeća od 4. svibnja 2022. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.

- (12) Bugarska je objasnila da je izmijenjeno 35 mjera kako bi se uvela bolja alternativna rješenja koja omogućuju da se administrativno opterećenje smanji, a ipak postignu ciljevi tih mjera. To se odnosi na: Reformu 1. (Reforma predškolskog i školskog obrazovanja te cjeloživotnog učenja); Reformu 1. (Zajednička politika za razvoj istraživanja i inovacija); Ulaganje 2. (Jačanje inovacijskog kapaciteta Bugarske akademije znanosti); Ulaganje 1. (AttractInvestBG); Ulaganje 2. (Program gospodarske preobrazbe); Reformu 6. (Poticanje proizvodnje električne energije iz obnovljivih izvora); Reformu 7. (Iskorištavanje potencijala tehnologija vodika te proizvodnje i opskrbe vodikom); Reformu 10. (Dekarbonizacija energetskog sektora); Reformu 11. (Poboljšanje korporativnog upravljanja poduzećima u državnom vlasništvu u energetskom sektoru); Ulaganje 4. (Digitalna transformacija mreže za prijenos električne energije); Ulaganje 8. (Nacionalna infrastruktura za skladištenje električne energije iz obnovljivih izvora (RESTORE)); Ulaganje 1. (Fond za promicanje tehnološke i ekološke tranzicije poljoprivrede); Reformu 1. (Razvoj i provedba učinkovitog političkog i regulatornog okvira); Reformu 2. (Učinkovita uporaba radiofrekvencijskog spektra); Ulaganje 1. (Uvođenje digitalne infrastrukture velikih razmjera); Ulaganje 2. (Izgradnja, razvoj i optimizacija digitalnog sustava TETRA i radijske relejne mreže); Reformu 3. (Održiva urbana mobilnost); Reformu 4. (Integrirani javni prijevoz); Reformu 4. (Jačanje postupaka u slučaju nesolventnosti); Reformu 5. (Digitalna reforma bugarskog građevinskog sektora); Reformu 6. (Reforma registra radi iskorištavanja potencijala e-uprave); Reformu 7. (Poboljšanje okvira upravljanja za poduzeća u državnom vlasništvu);

Reformu 8. (Jačanje okvira za sprečavanje pranja novca); Ulaganje 1. (Jačanje, daljnji razvoj i nadogradnja jedinstvenog informacijskog sustava sudova); Ulaganje 2. (Digitalizacija ključnih sudskih postupaka u upravnom pravosuđu); Ulaganje 3. (Preobrazba informacijske i komunikacijske infrastrukture u državnom odvjetništvu); Ulaganje 6. (Potpora pilot-fazi za uvođenje informacijskog modeliranja zgrada); Ulaganje 11. (Osiguravanje odgovarajućeg informacijskog i administrativnog okruženja za provedbu plana za oporavak i otpornost); Reformu 1. (Reforma sustava minimalnog dohotka); Reformu 2. (Reforma socijalnih usluga); Ulaganje 6. (Razvoj kulturnog i kreativnog sektora); Ulaganje 7. (Digitalizacija zbirke muzeja, knjižnica i arhiva); Reformu 1. (Unapređenje strateškog okvira sektora zdravstvene skrbi); Reformu 3. (Povećanje privlačnosti zdravstvenih zanimanja i promicanje uravnoteženije raspodjele zdravstvenih djelatnika na cijelom državnom području); te ulaganje 4. (Potpora novim kapacitetima za proizvodnju električne energije iz obnovljivih izvora i skladištenje električne energije) u okviru komponente 13. (Poglavlje o planu REPowerEU). Na temelju toga Bugarska je zatražila izmjenu navedenih mjera. Provedbenu odluku Vijeća od 4. svibnja 2022. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.

- (13) Nakon uklanjanja mjera u skladu s člankom 21. Uredbe (EU) 2021/241 Bugarska je zatražila i da se sredstva koja su oslobođena uklanjanjem mjera i smanjenjem razine njihove provedbe iskoriste da se dodaju četiri nove mjere i poveća razina provedbe devet mjera. To se odnosi na ulaganje 9. (Program subvencija za obnovu stambenih zgrada); Ulaganje 8. (Oprema za nadzor i održavanje željezničkih pruga i nadzemnih pruga); Ulaganje 9. (Obnova željezničke infrastrukture) i ulaganje 10. (Nova željeznička vozila za podzemnu željeznicu u Sofiji); Ulaganje 2. (Program gospodarske preobrazbe); Ulaganje 1. (Željeznička vozila); Ulaganje 6. (Linija br. 3 podzemne željeznice u Sofiji); Ulaganje 7. (Zelena mobilnost); Reformu 10. (Javna nabava); Ulaganje 4. (Poboljšanje kvalitete i održivosti sigurnosnih usluga); Ulaganje 2. (Poboljšanje uvjeta za intervencijsku dijagnozu i endovaskularno liječenje cerebrovaskularnih bolesti te stvaranje uvjeta za poslijediplomsko osposobljavanje specijalista u području endovaskularnog liječenja cerebrovaskularnih bolesti u Bugarskoj); Ulaganje 3. (Modernizacija i razvoj psihijatrijske skrbi); Ulaganje 4. (Izgradnja zračnog sustava za hitne medicinske slučajeve). Na temelju toga Bugarska je zatražila povećanje razine provedbe za devet mjera i dodavanje četiri nove mjere. Provedbenu odluku Vijeća od 4. svibnja 2022. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.

#### ***Raspodjela ključnih etapa i ciljnih vrijednosti***

- (14) Raspodjelu ključnih etapa i ciljnih vrijednosti u obrocima trebalo bi izmijeniti kako bi se uzele u obzir izmjene plan za oporavak i otpornost i okvirni rok koji je iznijela Bugarska.

- (15) Izvorni plan za oporavak i otpornost trebalo bi podvrgnuti cjelokupnom restrukturiranju koje bi trebalo rezultirati konsolidacijom zahtjeva za plaćanje.

### ***Ocjena Komisije***

- (16) Komisija je ocijenila izmijenjeni plan za oporavak i otpornost na temelju kriterija za ocjenjivanje utvrđenih u članku 19. stavku 3. Uredbe (EU) 2021/241.
- (17) Komisija smatra da izmjene koje je predložila Bugarska ne utječu na pozitivnu ocjenu plana za oporavak i otpornost navedenu u Provedbenoj odluci Vijeća od 4. svibnja 2022. o u pogledu relevantnosti, djelotvornosti, učinkovitosti i koherentnosti plana za oporavak i otpornost u skladu s kriterijima za ocjenjivanje utvrđenima u članku 19. stavku 3. točkama (a), (c), (g) i (h) Uredbe (EU) 2021/241.

### ***Svladavanje svih ili znatnog dijela izazova utvrđenih u preporukama za Bugarsku***

- (18) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (b) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.2. iz Priloga V. toj uredbi očekuje se da će se izmijenjenim planom za oporavak i otpornost doprinijeti djelotvornom (ocjena A) svladavanju svih ili znatnog dijela izazova utvrđenih u relevantnim preporukama upućenima Bugarskoj, uključujući njihove fiskalne aspekte ili izazove utvrđene u drugim relevantnim dokumentima koje je Komisija službeno donijela u kontekstu europskog semestra.

- (19) Nakon što je ocijenila napredak u provedbi svih relevantnih preporuka za Bugarsku u okviru europskog semestra 2025. Komisija je utvrdila da nije ostvaren znatan napredak u područjima obuhvaćenima tim preporukama, primjerice energetske tranziciji, održivom prometu, zdravstvenoj skrbi, obrazovanju i vještinama, digitalnoj tranziciji i segmentima poslovnog okruženja.
- (20) Izmijenjeni plan za oporavak i otpornost uključuje opsežan skup reformi i ulaganja koji se međusobno dopunjuju i doprinose djelotvornom svladavanju svih ili znatnog dijela ekonomskih i socijalnih izazova navedenih u preporukama koje je Vijeće uputilo Bugarskoj u kontekstu europskog semestra, posebno u područjima kao što su socijalna uključenost, obrazovanje i vještine, dekarbonizacija, digitalna tranzicija i poslovno okruženje te zdravstvena skrb.

- (21) Očekuje se da će poglavlje koje se odnosi na plan REPowerEU pridonijeti jačanju ambicije plana za oporavak i otpornost u pogledu relevantnih preporuka za Bugarsku u području energetike i zelene tranzicije, posebno preporuka 3.5., 3.6. i 3.7. iz 2020. o usmjeravanju ulaganja u zelenu i digitalnu tranziciju, posebno u čistu i učinkovitu proizvodnju i upotrebu energije i resursa, okolišnu infrastrukturu i održivi promet, koje doprinose postupnoj dekarbonizaciji gospodarstva, među ostalim u rudarskim regijama, te preporuku 4. iz 2024. o smanjenju ovisnosti o fosilnim gorivima i ubrzavanju zelene tranzicije, osiguravanju dostatnih skladišnih kapaciteta i poboljšanju infrastrukture elektroenergetske mreže. Poglavlje o planu REPowerEU također doprinosi provedbi preporuke 3.5. iz 2023. o povećanju energetske učinkovitosti te preporuke 4.2. iz 2024. o suzbijanju energetskog siromaštva.

***Načelo „ne nanosi bitnu štetu”***

- (22) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (d) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.4. iz Priloga V. toj uredbi očekuje se da će se izmijenjenim planom za oporavak i otpornost, koji uključuje poglavlje o planu REPowerEU, osigurati da se nijednom mjerom za provedbu reformi i projekata ulaganja uključenom u taj plan za oporavak i otpornost ne nanosi bitna šteta okolišnim ciljevima (ocjena A) u smislu članka 17. Uredbe (EU) 2020/852 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>4</sup> (načelo „ne nanosi bitnu štetu”).

---

<sup>4</sup> Uredba (EU) 2020/852 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. lipnja 2020. o uspostavi okvira za olakšavanje održivih ulaganja i izmjeni Uredbe (EU) 2019/2088 (SL L 198, 22.6.2020., str. 13., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/852/oj>).

- (23) Izmjene uvedene izmijenjenim planom za oporavak i otpornost ne utječu na pozitivnu ocjenu izvornog plana za oporavak i otpornost u pogledu tog kriterija za ocjenjivanje.
- (24) Bugarska je za nove reforme i ulaganja iz poglavlja o planu REPowerEU dostavila sustavnu procjenu svake mjere u odnosu na načelo „ne nanosi bitnu štetu” u skladu s tehničkim smjernicama iz Obavijesti Komisije naslovljene „Tehničke smjernice o primjeni načela nenanošenja bitne štete u okviru Uredbe o Mehanizmu za oporavak i otpornost”<sup>5</sup>. Dostavljene informacije ukazuju na to da se nijednom mjerom uključenom u izmijenjeni plan za oporavak i otpornost ne nanosi bitna šteta.

#### ***Doprinos ciljevima plana REPowerEU***

- (25) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (da) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.12. iz Priloga V. toj uredbi očekuje se da će se poglavljem o planu REPowerEU u velikoj mjeri (ocjena A) doprinijeti energetske sigurnosti, diversifikaciji opskrbe energijom u Uniji, povećanju upotrebe energije iz obnovljivih izvora i energetske učinkovitosti, povećanju kapaciteta za skladištenje energije ili potrebnom smanjenju ovisnosti o fosilnim gorivima prije 2030.

---

<sup>5</sup> SL C, C/2023/111, 11.10.2023., ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2023/111/oj>.

- (26) Očekuje se da će provedba proširenih i novih mjera izravno doprinijeti ciljevima plana REPowerEU koji su utvrđeni u članku 21.c stavku 3. točkama (b), (c) i (e) Uredbe (EU) 2021/241. Reforma 1. o uspostavi okvira upravljanja za energetska siromaštvo i pripremi za liberalizaciju maloprodajnog tržišta i ulaganje 1. o nacionalnom informacijskom sustavu za energetska siromašna i ranjiva kućanstva doprinose borbi protiv energetskog siromaštva u skladu s člankom 21.c stavkom 3. točkom (c) Uredbe (EU) 2021/241. Očekuje se da će reforma 2. povećanjem transparentnosti postupaka priključenja na mrežu olakšati i ubrzati uvođenje energije iz obnovljivih izvora, čime se doprinosi cilju utvrđenom u članku 21.c stavku 3. točki (b) Uredbe (EU) 2021/241. Reformom 3. o poboljšanju funkcioniranja tržišta uravnoteženja i omogućivanju odgovora na potražnju doprinosi se cilju utvrđenom u članku 21.c stavku 3. točki (e) Uredbe (EU) 2021/241 o uklanjanju unutarnjih i prekograničnih uskih grla u prijenosu i distribuciji energije. Potporom ulaganjima u skladištenje električne energije ulaganja 2. i 4. pridonose cilju o potpori skladištenju električne energije i bržoj integraciji obnovljivih izvora energije, kako je utvrđeno u članku 21.c stavku 3. točki (e) Uredbe (EU) 2021/241. Ulaganjem 3. koje se odnosi na ugradnju fotonaponskih sustava i stavljanje na raspolaganje električnih vozila za objekte za socijalne usluge pridonosi se kako potpori prometu s nultom stopom emisija, kako je utvrđeno u članku 21.c stavku 3. točki (e) Uredbe (EU) 2021/241, tako i bržem uvođenju energije iz obnovljivih izvora, kako je utvrđeno u članku 21.c stavku 3. točki (b) te uredbe.

***Mjere s prekograničnom ili višedržavnom dimenzijom ili učinkom***

- (27) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (db) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.13. iz Priloga V. toj uredbi poglavlje o planu REPowerEU sadržava mjere za koje se očekuje da će u velikoj mjeri (ocjena A) imati prekograničnu ili višedržavnu dimenziju ili učinak.
- (28) Većina mjera iz poglavlja o planu REPowerEU ima prekograničnu ili višedržavnu dimenziju ili učinak.
- (29) Ulaganja s višedržavnom i prekograničnom dimenzijom obuhvaćaju potporu elektrifikaciji, promicanje proizvodnje energije iz obnovljivih izvora i integraciju obnovljivih izvora energije u mrežu, čime se smanjuje potražnja zemlje za fosilnim gorivima. Ukupni troškovi tih mjera iznose 495 753 906 EUR, što je više od 30 % procijenjenih troškova poglavlja o planu REPowerEU.
- (30) Mjerama uključenima u poglavlje o planu REpowerEU smanjuje se ovisnost o fosilnim gorivima i na razini Unije i na nacionalnoj razini, što opravdava ocjenu prema kojoj se očekuje da će te mjere u velikoj mjeri (ocjena A) imati prekograničnu ili višedržavnu dimenziju ili učinak.

### ***Doprinos zelenoj tranziciji, uključujući bioraznolikost***

- (31) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (e) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.5. iz Priloga V. toj uredbi izmijenjeni plan za oporavak i otpornost sadržava mjere koje u velikoj mjeri (ocjena A) doprinose zelenoj tranziciji, uključujući bioraznolikost, ili svladavanju izazova koji iz toga proizlaze. Na mjere potpore klimatskim cijevima otpada iznos koji čini 49,9 % ukupnih sredstava dodijeljenih u okviru plana za oporavak i otpornost i 99,5 % ukupnih procijenjenih troškova mjera iz poglavlja o planu REPowerEU, izračunano u skladu s metodom iz Priloga VI. Uredbi (EU) 2021/241. U skladu s člankom 17. Uredbe (EU) 2021/241 izmijenjeni plan za oporavak i otpornost usklađen je s informacijama koje su uključene u Nacionalni energetske i klimatski plan 2021. 2030.
- (32) Kad je riječ o razini potrebne provedbe, ukinute ili smanjene mjere ne utječu na sveukupnu ambiciju plana za oporavak i otpornost u pogledu zelene tranzicije, a u poglavlju o planu REPowerEU znatno se doprinosi daljnjoj potpori zelenoj tranziciji Bugarske jer sve reforme i ulaganja doprinose smanjenju ovisnosti o fosilnim gorivima i olakšavanju integracije energije iz obnovljivih izvora.
- (33) Izmijenjeni plan za oporavak i otpornost, uključujući poglavlje o planu REPowerEU, i dalje znatno doprinosi zelenoj tranziciji, kao i postizanju klimatskih ciljeva Unije za 2030., uz istodobno poštovanje cilja klimatske neutralnosti EU-a do 2050. Očekuje se da će mjere iz plana REPowerEU doprinijeti zelenoj tranziciji promicanjem integracije energije iz obnovljivih izvora u sustav i rješavanjem problema energetske siromaštva.

### ***Doprinos digitalnoj tranziciji***

- (34) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (f) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.6. iz Priloga V. toj uredbi izmijenjeni plan za oporavak i otpornost sadržava mjere kojima se u velikoj mjeri (ocjena A) doprinosi digitalnoj tranziciji ili svladavanju izazova koji iz nje proizlaze. Na mjere potpore digitalnim cjevima odnosi se 20,6 % ukupnih sredstava dodijeljenih u okviru izmijenjenog plana za oporavak i otpornost, izračunan u skladu s metodom utvrđenom u Prilogu VII. toj uredbi.
- (35) Pozitivna ocjena doprinosa digitalnoj tranziciji iz Provedbene odluke Vijeća od 4. svibnja 2022. ostaje nepromijenjena. U izmijenjenom planu za oporavak i otpornost provedene su manje izmjene devetnaest mjera koje se odnose na digitalnu tranziciju, uklonjene su dvije mjere koje se odnose na digitalnu tranziciju i ne uvode se nove mjere kojima se doprinosi digitalnoj tranziciji.

### ***Troškovi***

- (36) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (i) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.9. iz Priloga V. toj uredbi, obrazloženje iznosa procijenjenih ukupnih troškova plana za oporavak i otpornost navedeno u izmijenjenom planu za oporavak i otpornost donekle je (ocjena B) razumno i uvjerljivo, u skladu je s načelom troškovne učinkovitosti te je razmjerno očekivanom nacionalnom ekonomskom i socijalnom učinku.

- (37) Prema dostavljenim informacijama, ocjena procjena troškova novih mjera u okviru plana REPowerEU i postojećih mjera čije su izmjene podrazumijevale novu ocjenu troškova pokazuje da je većina troškova razumna i uvjerljiva. Samo su u nekoliko slučajeva pojedinosti o metodologiji i pretpostavkama za procjenu troškova bile ograničene, djelomično zbog novosti mjera. To isključuje ocjenu A za taj kriterij za ocjenjivanje. Nadalje, promjene u procjenama troškova za druge izmijenjene mjere bile su opravdane, razmjerne novim revidiranim ciljnim vrijednostima i potkrijepljene detaljnim izračunima i dokazima te se stoga opravdanost i uvjerljivost tih procjena troškova nisu promijenile u usporedbi s izvornim planom za oporavak i otpornost. Konačno, procijenjeni ukupni trošak plana za oporavak i otpornost u skladu je s načelom troškovne učinkovitosti te je razmjeran očekivanom nacionalnom ekonomskom i socijalnom učinku.

## *Zaštita financijskih interesa Unije*

- (38) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (j) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.10. iz Priloga V. toj uredbi aranžmani predloženi u izmijenjenom planu za oporavak i otpornost i dodatne mjere sadržane u ovoj Provedbenoj odluci primjereni su (ocjena A) za sprečavanje, otkrivanje i ispravljanje korupcije, prijevара i sukoba interesa pri korištenju sredstava stavljenih na raspolaganje na temelju te uredbe i očekuje se da će se aranžmanima djelotvorno izbjeći dvostruko financiranje sredstvima na temelju te uredbe i drugih programa Unije. Time se ne dovodi u pitanje primjena drugih instrumenata i alata za promicanje i osiguranje usklađenosti s pravom Unije, među ostalim za sprečavanje, otkrivanje i ispravljanje korupcije, prijevара i sukoba interesa te za zaštitu proračuna Unije u skladu s Uredbom (EU, Euratom) 2020/2092 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>6</sup>.
- (39) Komisija je od prethodne ocjene imala pristup informacijama o stvarnoj provedbi bugarskog sustava revizije i kontrole. To uključuje preliminarne zaključke revizije zaštite financijskih interesa Unije koju je Komisija provela u Bugarskoj.
- (40) S obzirom na tu informaciju, Komisija smatra da je sustav unutarnje kontrole za bugarski plan za oporavak i otpornost općenito primjeren.

---

<sup>6</sup> Uredba (EU, Euratom) 2020/2092 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2020. o općem režimu uvjetovanosti za zaštitu proračuna Unije (SL L 433 I, 22.12.2020., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/2092/oj>).

### ***Ravnopravnost***

- (41) Prethodni opis aspekata provedbe i praćenja plana za oporavak i otpornost te rodne ravnopravnosti i dalje su valjani. Osim toga, cilj je ulaganja C13I1 Uspostava informacijskog sustava o energetske siromašnim i ranjivim kućanstvima i reforme C13R1 Okvir upravljanja za energetske siromaštvo i priprema liberalizacije maloprodajnog tržišta odgovoriti na posebne potrebe energetske siromašnih i ranjivih potrošača kako bi se ciljanim mjerama osigurala njihova zaštita.

### ***Pozitivna ocjena***

- (42) Na temelju Komisijine pozitivne ocjene izmijenjenog plana za oporavak i otpornost i zaključka da je plan u zadovoljavajućoj mjeri usklađen s kriterijima za ocjenjivanje iz Uredbe (EU) 2021/241, u skladu s člankom 20. stavkom 2. i Prilogom V. toj uredbi, trebalo bi utvrditi reforme i projekte ulaganja potrebne za provedbu izmijenjenog plana, relevantne ključne etape, ciljne vrijednosti i pokazatelje te iznos koji Unija stavlja na raspolaganje za provedbu izmijenjenog plana.

## ***Financijski doprinos***

- (43) Procijenjeni ukupni troškovi izmijenjenog plana za oporavak i otpornost Bugarske, uključujući poglavlje o planu REPowerEU, iznose 6 174 106 145 EUR. Budući da je iznos procijenjenih ukupnih troškova izmijenjenog plana za oporavak i otpornost jednak ažuriranom maksimalnom financijskom doprinosu raspoloživom za Bugarsku, financijski doprinos utvrđen u skladu s člankom 4.a Uredbe (EU) 2021/1755 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>7</sup> te člankom 20. stavkom 4. i člankom 21.a stavkom 6. Uredbe (EU) 2021/241 koji se dodjeljuje za izmijenjeni plan za oporavak i otpornost Bugarske trebao bi iznositi 5 688 778 600 EUR.
- (44) U skladu s člankom 21.a stavkom 5. Uredbe (EU) 2021/241 Bugarska je 16. travnja 2025. podnijela zahtjev za udio u prihodu iz članka 21.a stavka 1. te uredbe, koji se raspodjeljuje među državama članicama na temelju pokazatelja utvrđenih u metodi iz Priloga IV.a Uredbi (EU) 2021/241. Procijenjeni ukupni troškovi mjera iz članka 21.c stavka 3. točaka od (b) do (f) Uredbe (EU) 2021/241 uključenih u poglavlje o planu REPowerEU iznose 498 208 098 EUR. Budući da je taj iznos veći od udjela koji je na raspolaganju za dodjelu Bugarskoj, dodatna bespovratna financijska potpora raspoloživa za Bugarsku trebala bi biti jednaka udjelu koji je na raspolaganju za dodjelu. Taj je iznos 479 327 545 EUR.

---

<sup>7</sup> Uredba (EU) 2021/1755 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. listopada 2021. o uspostavi pričuve za prilagodbu Brexitu (SL L 357, 8.10.2021., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1755/oj>).

- (45) Osim toga, u skladu s člankom 4.a Uredbe (EU) 2021/1755<sup>7</sup> Bugarska je 28. veljače 2023. podnijela obrazloženi zahtjev za prijenos svih svojih preostalih privremeno dodijeljenih sredstava, u iznosu od 6 000 000 EUR, iz pričuve za prilagodbu Brexitu u Mehanizam za oporavak i otpornost. Taj bi iznos trebalo staviti na raspolaganje za potporu reformama i ulaganjima iz poglavlja o planu REPowerEU kao dodatnu bespovratnu financijsku potporu.
- (46) Ukupan financijski doprinos dostupan Bugarskoj, uključujući poglavlje o planu REPowerEU, trebao bi iznositi 6 174 106 145 EUR.
- (47) Provedbenu odluka Vijeća od 4. svibnja 2022. trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti. Radi jasnoće Prilog Provedbenoj odluci Vijeća od 4. svibnja 2022. trebalo bi u potpunosti zamijeniti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

## *Članak 1.*

Provedbena odluka Vijeća od 4. svibnja 2022. o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Bugarske mijenja se kako slijedi:

1. članak 1. zamjenjuje se sljedećim:

*„Članak 1.*

*Odobrenje ocjene plana za oporavak i otpornost*

Odobrava se ocjena izmijenjenog plana za oporavak i otpornost Bugarske na temelju kriterija predviđenih u članku 19. stavku 3. Uredbe (EU) 2021/241. Reforme i projekti ulaganja u okviru plana za oporavak i otpornost, aranžmani i vremenski raspored za praćenje i provedbu plana za oporavak i otpornost, uključujući relevantne ključne etape i ciljne vrijednosti povezane s isplatom bespovratne financijske potpore, relevantni pokazatelji ostvarenja predviđenih ključnih etapa i ciljnih vrijednosti te aranžmani za pružanje potpunog pristupa osnovnim relevantnim podacima Komisiji utvrđeni su u Prilogu ovoj Odluci.”;

2. u članku 2. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Unija Bugarskoj stavlja na raspolaganje financijski doprinos u obliku bespovratne potpore u iznosu od 6 174 106 145 EUR\*. Tim je doprinosom obuhvaćeno sljedeće:

- (a) iznos od 4 636 043 337 EUR, koji je na raspolaganju za preuzimanje pravnih obveza do 31. prosinca 2022.;

- (b) iznos od 1 052 735 263 EUR, koji je na raspolaganju za preuzimanje pravnih obveza od 1. siječnja 2023. do 31. prosinca 2023.;
- (c) iznos od 479 327 545 EUR<sup>\*\*</sup>, u skladu s člankom 21.a stavkom 6. Uredbe (EU) 2021/241, isključivo za mjere iz članka 21.c te uredbe, uz iznimku mjera iz članka 21.c stavka 3. točke (a);
- (d) iznos od 6 000 000 EUR, prenesen u Mehanizam za oporavak i otpornost iz pričuve za prilagodbu Brexitu.

---

<sup>\*</sup> Taj iznos odgovara iznosu financijskih sredstava dodijeljenih nakon odbitka proporcionalnog udjela Bugarske u troškovima iz članka 6. stavka 2. Uredbe (EU) 2021/241, izračunanog u skladu s metodom utvrđenom u članku 11. te uredbe.

<sup>\*\*</sup> Taj iznos odgovara iznosu financijskih sredstava dodijeljenih nakon odbitka proporcionalnog udjela Bugarske u troškovima iz članka 6. stavka 2. Uredbe (EU) 2021/241, izračunanog u skladu s metodom utvrđenom u Prilogu IV.a toj uredbi.”;

3. Prilog se zamjenjuje tekstem navedenim u Prilogu ovoj Odluci.

*Članak 2.*

Ova je Odluka upućena Republici Bugarskoj.

Sastavljeno u ... ..

*Za Vijeće*

*Predsjednik/Predsjednica*

---